

چیستی نگاره اشو زرتشت



(1)

گمانه هایی در سرچشمه تصاویر نقاشی شده از اشو زرتشت

پژوهش: فرید شولیزاده

پد نام دادار وه افزونی، نام پاک اشو زرتشت، بزرگترین و درخشان ترین نامی است که در زمینه ابر اندیشیدین و حکمت عملی از جهان باستانی اقوام هند و اروپایی برای بشریت به یادگار مانده است. این حقیقت و طریقتی که زرتشت آورده (گاتها) و مکاشفاتی که بعده ها، مریدان او بر آن افروzend(یسنا) نقشی بنیادین در حیات اجتماعی مردمان این پهنه جغرافیایی داشته و هنوز هم دارد (بسیاری بدون آنکه متوجه این موج فکری باشند خود حامل آنند). ظهور این پیامبر بی مانند در ازمنه باستان تاثیر بزرگی در خط سیر زندگی بشریت ایجاد کرد و آن را از مرحله بدويت به سوی پلکان تمدن سازی منتقل کرده. روند تاریخی ظهور اشو زرتشت و تاثیر عمیقش بر زندگانی بشریت را شاید تنها بتوان با انقلاب رنسانس و پدید آمدن مدنیت، مدرنیته، دموکراسی و حقوق بشر نوین در تاریخ زندگی بشر قیاس کرد.

آنچه تحت عنوان چیستی سیمای اشو زرتشت عرضه می شود گمانه هایی است بر پایه عرف رایج، از گذشته تا امروز و در نهایت جمع بندی آن با دانسته های اندک خوبیش، پس شایسته است که سایر دین پژوهان گرامی نیز با مطرح کردن دانسته ها و نوشتارهای تکمیلی خوبیش، در این راه با این کهترین همازور گردند. ایدون باد...

دیر زمانی است که در نیایشگاه های زرتشتیان و کتابهای مختلف دینی و آیینی، بر دیوار خانه ها و... چهره درخشان و مصمم مردی را مینگریم که با نگاه اندیشه برانگیز خوبیش ما را به نگریستن به درون خود وا می دارد(تصویر1)، انگار به تو می گوید، چشم دلت را باز کن فرزند، به درونت بنگر همانجا که آشیانه نور جاویدان خداوندی است، با اندیشه ای سوزان و روشن از عشق به معرفت خداوند بگوش هوش بشنو سخنانم را برخیز و جنگ افزار تباہ کننده خشم را به زمین افکن و خرد پیشه کن تا راستی و درستی بربا گردد و چنان کن که شادی در جهان گسترش یابد...

نگاره های اشو زرتشت از کجا آمده اند؟ مبنای ترسیم و منبع ذهنی تصاویر آن پاکمرد کجاست؟ آیا این تصاویر خیالی بوده و تنها بر اساس نیاز عاطفی زمانه ترسیم شده اند؟! چونان پرده های نقاشی(شمایل) در هیئت های عزاداری شیعیان و یا تصاویر فرضی و بعضًا" و اغراق گونه از عیسی مسیح در کلیساها که بیشتر مبین تصویر یک انگلو ساکسن با موهایی بلوند، پوستی سفید و چشمانی آبی است در حالی که نیک می دانیم، عیسی مسیح مردی سامی تبار از اهالی ناصری در فلسطین بود که قطعاً می باشد! حتی تصاویر اسرائیلی چشمانی تیره ، موهای مجعد مشکی و پوستی سبزه داشته باشد؟! شرق میانه **بودا** بیشتر بیانگر تجسم صورت یک کاهن زرد پوست تبتی است تا یک شاهزاده هندی...

بر مبنای تحقیقاتی که اینجانب انجام داده ام ، آنچه امروز در میان زرتشتیان جهان اعم از پارسی و ایرانی و... بنام سیمای اشو زرتشت رواج دارد تقریباً" برداشتی است کم و بیش از حجاری منسوب به پیامبر آریایی در طاق بستان واقع در کرمانشاه، این حجاری در جبهه شرقی مجموعه بستانی طاق بستان قرار داشته و مجلس دیهیم گیری اردشیر دوم ساسانی را به تصویر می کشد. با تمام صدماتی که از سر کوتاه فکری بوسیله انسانهای متعصب و نادان در دوران معاصر به این اثر وارد شده بخصوص صورتهای حجاری ها(خصوصاً" حجاری زرتشت)، اما قسمت اعظم این اثر هنوز سالم و محفوظ است (تصویر2)



(2)

پژوهشگرانی چون استاد شاپور شهبازی این حجاری را مجلس پیمان بستن میان دو برادر یعنی شاپور دوم ساسانی و اردشیر دوم دانسته نفر سمت راست را شاپور دوم می دانند و آنکه به خاک افتاده است را یولیانوس سزار روم، شاپور دوم به یاری برادرش اردشیر او را شکست سختی می دهد و به همین مناسبت چنینی مجلس بربا و برادر خویش را به مقام نیابت سلطنت و یا ولایتعهدی خویش منصب می کند. در متون مسیحی یولیانوس را از دین برگشته قلمداد کرده اند و از این روست که در متون مسیحی به وی لقب یولیانوس زندیق داده اند. شادروان شهبازی می گوید: این نگاره مجلس پیمان بستن میان دو برادر(شاپور دوم و اردشیر دوم) است که به یاری هم حجوم رومیان را در هم شکسته اند.

اسطوره شناس ایرانی، ابوالعلاء سودآور در تأیید سخنان شهبازی استدلال می کند چون سیمای ظاهري و شکل تاج و موهای بافته بیرون آمده از میان تاج نفر سمت چپ کاملاً "با تصاویر سکه های شاپور دوم منتبق است پس قطعاً" وی شاپور دوم است. نکته دیگر این که در این حجاری های ساسانی فرد اصلی مجلس بلندقدتر تصویر می شود اما در اینجا پیکره شاپور و اردشیر با قامتی مساوی حجاری شده اند. در این تصویر اردشیر دوم تاجی همانند تاج اردشیر بابکان سر سلسله دودمان ساسانی برای خویش اختیار کرده است. با توجه به این نکته که پادشاهان ساسانی هریک تاجی منحصر بفرد و مخصوص به خود داشته اند. این عمل تعمدی و بمنظور بهرهمند شدن از نام و آوازه اردشیر بابکان صورت گرفته است. از آنجا که اعطای مقام نیابت سلطنت و یا ولایتعهدی پیمانی است زمینی و میان دو انسان وجودی مینوی یا ایزدی بر آن گواه گرفته نمی شود بلکه عالی ترین وجود انسانی از دیدگاه ایشان یعنی اشو زرتشت (یا فروهر وی) را شاهد بر پیمان خویش قرار داده اند.

در شاهنامه حکیم تویس روایت می کند چون شاپور دوم به کهولت رسید از برادر خویش پیمان خواست که در صورت امانت دادن تاج و تخت به او پس از آنکه فرزند شاپور دوم، شاپور سوم به سن بزرگی رسید تاج و تخت را به وی بسپرد:

چون میگشت او ز جرخ بلند
که شد سالیانش به هفتاد و اند
بفرمود تا شد پیش او دیگر

ابا نامور موید و اردشیر
جوانی که کهتر برادرش بود
بداد و خرد بر سر افسرش بود
یکی خرد فرزند شاپور نام
بدی شاه را نارسیده بکام
چنین گفت پس شاه با اردشیر
بیش بزرگان و پیش دیگر
که گر با من از داد پیمان کنی
زیان را بیمان گروگان کنی
من این تاج شاهی سپارم بتو
همه گنج و لشکر گذارم بتو
پذیرفت از او این سخن اردشیر
به پیش بزرگان دانش پذیر
که چون کودک او به مردی رسید
که دیهیم و تخت مهی راسزد
سپارد همی پادشاهی ورا
نسازد جز از نیکخواهی ورا

...
شمایلی که از اشو زرتشت در قسمت سمت چپ حجاری به تصویر کشیده شده تن پوشی متفاوت از پوشش رایج در آن دوران، بخصوص درباریان بنمایش می گزارد. با توجه به حجاری های تصاویر هیرید **کرتیر** که نمایانگر سیماهی و جامه یک مرد روحانی در دوران ساسانیان می باشد. روشن است که بیکره ای که حجاری شده هرگز تجسم سیماهی یک مرد دینی عادی یا هیرید نیست، بلکه سیماهی فرد ممتاز را به تصویر می کشد که این دو شاه بزرگ پیمان بستن در زیر سایه نام او را مایه افتخار خوبیش محسوب کرده اند و آن را تائیدی دانسته بر حقانیت عمومی خوبیش (حقانیت در برابر عوام).

در حجاری فوق یک نکته جلب توجه می کند، صورت زرتشت دارای ریش است که نشان از منزلت اجتماعی و مقام بالایی است که در این مجلس برای وی متصور بودند. یادآوری می شود که در حجاری های ساسانی تنها شاه و بعضًا "خاندان ممتاز سلطنتی" ریش بر صورت داشته و سایرین بترتیب، آرتشیان تنها سبیل و هیریدان قادر آن دو حجاری شده اند. او مانند شاپور و اردشیر تاج بر سر ندارد ولی دستاری پارچه ای وساده اما با دنباله چین دار بسر بسته است^(۱) لباس او ساده و عاری از هرگونه زیور آلات است و بنوعی کشتنی به کمر دارد، بر خلاف سایر حاضرین در این مجلس او برای نمایش غرور و پیروزمندی خوبیش بر پیکر افتاده ای نایستاده است، پیکر او بر فراز گل لوتوس (نیلوفر آبی) استوار است. **(تصاویر ۳)**



(3)

می دانیم که گل لوتوس در فرهنگ مردمان آرین مبین شکفتن جوهره فکری آدمی و نشانه کمال خردورزی است، عنصر آب نیز پدید آورنده اندیشه (در اوستا، ماه آبان را نماد خرد و سرشت مغز انسان را از آخشیج آب دانسته اند)، در کتاب بندesh به هر یک از ایزدان گلی را نسبت داده اند و به آبان گل لوتوس یا نیلوفر آبی را منسوب کرده اند. در جای جای تخت جمشید و سایر آثار هخامنشی و بعضًا ساسانی بنگریم ردیای این نقش رخ می نماید، هر جا کتبیه یا دستوری مهم دیده می شود پیرامون آن را گل لوتوس احاطه کرده است، در دستان پادشاهان، بخصوص در تخت جمشید (پارسه) غنچه نیلوفر آبی به نشانه خردمندی و دانایی ممتاز قرار داده اند...

نیلوفر آبی در جایی می روید که آب از جوش و خروش (احساسات) افتاده و آرام گرفته آرامشی فعال (عقلانیت) یا در کلام خود اشو زرتشت اندیشه روشن و سوزان (بقول سهپوردی عقل سرخ و بقول پور سینا عقل فعال) بر آن مسلط شده باشد در این حال است که گیاه نیلوفر آبی نمایان گردیده و بالندگی آغاز خواهد کرد و کمال خوبیش یعنی گل لوتوس از آن خواهد رست...

اما پیرامون این حجاری پیچیدگی فلسفی آن کار را دشوار تر کرده است، گل لوتوس در دست کسی نیست و یا نقش بخش قاب یک کتبیه نمی باشد، بلکه انسانی از آن سر برآورده است، گلی که نمایانگر خردورزی است خود زاینده عنصری والا اتر از خود شده... گمان نگارنده بر آن است که سازندگان این حجاری سعی در نمایش سیمای فردی ابر انسان با گوهره فکری مافوق خرد انسانهای عادی را داشته اند. پس برای نشان دادن این فراروی مافوق خردگرایانه، او را زائیده از گل لوتوس منقوش کرده اند.

شاخه های بلند برسم (یا شاخه های انار) در دستان او را که نشان از تقدس است، بصورت های گوناگونی تفسیر و تعبیر کرده اند و حتی آن را حاوی پیام های عمیق اخلاقی دانسته اند، در یکی از آخرین داوری ها، **مهندس پرویز و رحوند**⁽²⁾ این گمانه را مطرح می کند: به حجاری تصویر اشو زرتشت در طاق بستان بنگرید و بینید در دستان او چه قرار دارد؟ در این حجاری نه انگشت پیامبر بسوی آسمان است و نه گوی آتشین و عصای 9 گره در دست دارد! او برسم در دست دارد، یعنی پیام اصلی او در شناخت برسم نهفته است. برسم چیست؟ برسم نماد اتحاد و همازوری است میان تمام شاخه هایی

است که به تنها ی شکننده اند(عناصر جامعه مزدیسنا از هر قوم و زبان).این شاخه ها به تنها ی شکننده اند.این شاخه ها می توانند باورهای فردی یا زبان و قومیتی متفاوت داشته باشند اما با رشتہ مهر، دوستی و آشتی انوار خداوندی بهم پیوسته باشند محکم و استوار در کنار هم ایستاده و در مقابل سختی ها نشکنند...

پروفسور آرتور کریستن سن، این نقش را یک وجود متأفیزیکی و الهی دانسته و پن پوش وی را منتبق بر لباس قدیسین می داند دلیلش را هم انواری که از سر او ساطع شده و شاخه های نبات مقدس(برسم) در دستش می داند...

پروفسور هرتسفلد، ایران شناس نامی در کتاب دروازه آسیا،(ص29و ص59) ردپای این نقش را در دو منبع تاریخی دیگر می یابد، نخست بر روی **سکه های پادشاهان زرتشتی تروسکا(turshka)**، و دوم در نقوش مقبره آنتیخوس گمازنی...

فرزانه گرانقدر، ابویحان بیرونی در کتاب آثار الباقیه... پیرامون تصویر اشو زرتشت می فرماید: گویند زرتشت نبی پسر اسپنتمان از مردم آذربایجان بود چون پیرامون سیماهی او از موبدان کرمان و اسپهان جویا شدم، ایشان پاسخ دادند که وی قبایی پوشیده بود که از جلو و پشت چاک داشت و بر خود زیاری از لیف بسته بود و نمای منقوش در برداشت و کاغذی کهنه با خود داشت که بر سینه خویش گذاشته بود...

در کتاب گزیده های زادسپریم اثر موبد دانشمند و آزاد اندیش، زادسپریم جوانجم شاپوران وی دیدار خویش از تصویر اشو زرتشت در آتشکده فرمگر را نقل می کند: و چنانکه اندازه از شبیه(نگاره) زرتشت در آتشکده فرمگر برگرفته باشد برسه نای نیم است.⁽³⁾

در کتاب بندھش یکی از آتش های ورهرام نشانده شده بدست شاهان را آتش فرمگر دانسته اند، در بندھش فرمگر را در کومش نزدیک گیوگان دانسته اند. در فرهنگ معین کومش سرزمینی است از دامنه های طبرستان شامل دامغان و سمنان تا شرق منطقه ری، گیوگان با منصوب به گیو نیز گرگان قلمداد شده. با توجه به حضور زادسپریم در منطقه سرخس دیدار وی از آتشکده فرمگر در منطقه کومش با توجه به نزدیکی بعد مسافت محتمل بوده.

با تکیه بر شواهد باستان شناسی بر ما روش می شود که تن پوش حجاری منسوب به اشو زرتشت، شباهت های بسیاری با پوشش آریایی هایی که چند هزاره پیشتر در منطقه خوارزم و بلخ(ایرانویج باستانی) می زیسته اند دارد. در پلاک زرینی که از گنجینه جیحون در ماوراءالنهر بدست شاهان را آتش فرمگر سکایی را نشان می دهد که تن پوش وی، بند کشتنی مانند دور کمرش، شاخه های برسم در دست راست او، کلاه کیسه دار و نگاه وی بسوی مشرق(روشنایی)، همانندیهای بسیاری با حجاری منسوب به زرتشت در تاق بستان دارد... سکاها از نزد هند و اروپایی(آریایی) و وابسته به شعبه شمالی گروه ایرانی زبان آنها(گویش سکایی) با مادهای باستانی، پارسها و پارتها قرابت نزدیک داشته اند. زبان آنها(گویش سکایی) مشتقی مستقیم از زبان اوستایی بوده. با توجه به ظهور زرتشت در آن منطقه جغرافیایی دور از ذهن نیست که مریدان و مومنین انجمن برادری مغان، بنقلید یا بنا بر عرف آن منطقه تن پوشی چون او برای خویش برگزینند... در **(تصویر4)** پوشش یک موبد ساسانی در حالی که در برابر آتش ورهرام، برسم در دست داشته، آتش نیایش تلاوت می کند ترسیم شده است، پوشش، کلاه و حالات این موبد نیز شباهت های بسیاری با تصویر لوحه زرین جیحون دارد... لازم به تذکر است که پوشش مردمانی که در شرق سرزمین های آریایی میزیسته اند خصوصاً در منطقه بلخ باستانی(باکتریا) که اشو زرتشت عمدۀ زندگی خویش را در آنها سپری کرده است، در نقوش و سنگ بر جسته های هخامنشی بوزیر حجاری های کاخ پذیرایی داریوش در تخت جمشید (مجلس بارعام و حضور نمایندگان 23ملت و کشور مختلف) به تصویر کشیده شده، در این حجاری بلخی ها که هدایایی برای پیشکش کردن به داریوش شاه به مناسبت جشن نوروز [یا مهرگان] با خود

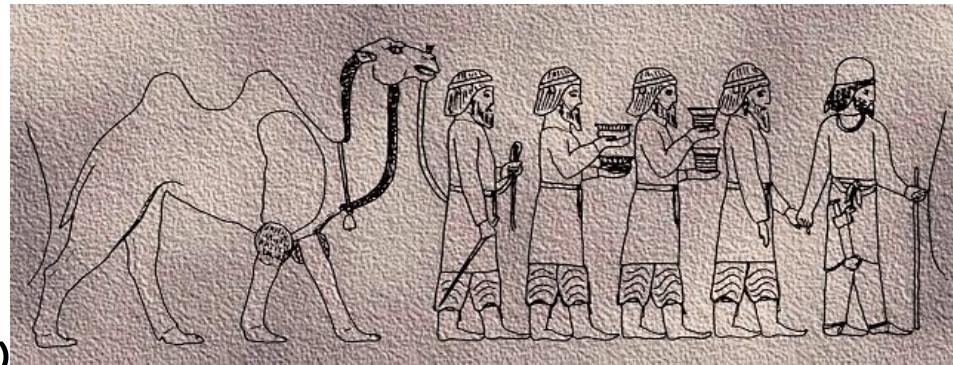
آورده اند، قبایی مانند مادی ها برتن دارند که با شالی لیف مانند گرد کمر شکل گرفته است، شلوارهایی گشاد و بلند از چرم بربرا دارند که بصورت چین دار در ساق پا باریک شده و تا بر روی کفش هایشان می رسد. به گوشها یشان گوشواره هایی زرین است با نگینی از سنگهای گرانبها، چون لعل که از کوههای بدخشنان استخراج شده⁽⁴⁾) آرایش ریش هایشان از دو طرف صورت، بصورت مایل به پائین ادامه دارد که در مقطع بصورت یک ضلع راست در آمده است. موی بلند سرشاران با نوعی شاخمه بلخی در پشت جمع شده و در کیسه ای قرار دارد(کلاه کیسه دار) (**تصاویر 6 و 7**)، بشرط آنکه بیذیریم زرتشت نیز مانند مردمان سرزمینی که در آن میزیسته لباس می پوشیده می توان پوشش تن وی را با لباس و آرایشی مانند بلخیان در نظر مجسم کرد.



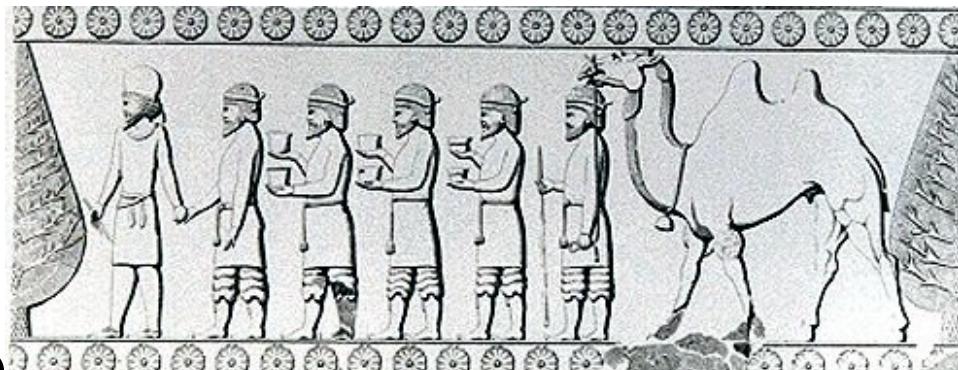
(4)



(5)



(6)



(7)

اینها همگی ما را به یک جمع بندی نزدیک می کند، و آن هم این است که دینورزان و بینشوران زرتشتی در زمان ساسانیان دست کم از جایگاه پیدایش پیامبر و شاید تا حدودی حتی زمان ظهورش اطلاع داشته اند و در حجاری خوبیش سعی کرده اند تا حد ممکن آنرا منعکس کنند...در یکی از تصاویر بسیار قدیمی بازمانده، منسوب به اشو زرتشت که از دورانهای کهن میان پارسیان هند رواج داشته ما تلفیقی کامل از نقش لوح

زین حیجون، تصاویر و جامه، بخصوص سرپوش موبدان ساسانی، پوشش بلخیان در تخت جمشید و در نهایت باورهای جدید تر چون عصای 9 گره را یکجا با هم میبینیم (تصویر 8)



(8)

پیرامون سر حجاری زرتشت در طاق بستان را پرتوهایی اشعه مانند در بر گرفته که در واقع هدف نقش کننده را مبنی بر وجود هاله ای نورای و درخشان می رساند که نشان از تقدس و میزان درجه روحانی است که برای شخص فوق قائل بوده اند، باقی نشیبه‌ی است تصویری که وجود و اندیشه او را مانند خورشید دارای پرتو و نور افسانی زندگانی بخش دانسته است.

پژوهشگر گرانقدر خانم دکتر کتابیون مزادابور نیز در آثار خویش⁽⁵⁾ این حجاری را تصویر زرتشت معرفی می کند و... استاد ابراهیم پورداوود با شک به این نظریه نگریسته و تصویر را بیشتر متعلق به ایزد مهر می داند⁽⁶⁾؟! در حالی که از دیدگاه این قلم حجاری فوق هیچ گونه شباهتی به مجسمه ها و تصاویر حجاری شده از مهر(میترا) ندارد چه در بعد سیماهی ظاهری که مهر بیشتر بصورت دوچنی نابالقی با صورتی عاری از ریش و سبیل در حجاری غارها، قربانگاهها و محرابه های مهری دیده می شود و چه در حالات فیزیکی میترا که رضایتمدانه در حال کشتن و قربانی کردن خونین گاو است!! در حالی که قربانی حیوانات در جهانبینی زرتشتی متزود است. در حجاری طاق بستان سیماهی فردی آرام ، مهریان و بدور از سادیسم های پنداری کرینها و کاهنان مهری، ودایی را نشان می دهد ، نقاشی مستقیم خود حجاری موبید این سخن است (تصویر 9) گذر زمان تعقیراتی گوناگون را، هم از جانب پارسیان هند و هم زرتشتیان ایران در بطن این نقاشی پدید آورده است از آن جمله حذف شاخه های برسم و افزودن آتش بزرین مهر و عصای 9 گره (تصویر 10)، تعقیرات سلیقه ای در سیماهی کلی و چهره حجاری که در بعضی موارد ماهیت آن را از قالب یک مرد آریایی بطور کامل خارج و بصورت مردی بلوند با سیماهی نزدیک به تصاویر اروپایی عیسی مسیح در کلیساها کرده است، همگی این تعقیرات بنا به نیاز زمانه توجیه های مخصوص بخود میتوانست داشته باشد...



(9)



(10)

عصای ۹ گره نشان از، باورها و پایه های ۹ گانه هستی شناسی زرتشتی است، یا در بعضی از تصاویر اشاره با یک انگشت بسوی آسمان نشان از تاکید بر وجود یک خدای حقیقی و آسمانی است ریشه بالا نکه داشتن انگشت در مراسم های آفرینگان خواهی، جشن خوانی و...زرتشتیان را هم میتوان در همین فلسفه جستجو کرد. با ورود پرتفالی ها به هندوستان و سپس گسترش نفوذ ایشان در قرون شانزدهم و هفدهم که همراه با پاشاری ایشان بر سیاست مسیحیت محوری و تحمل جابرانه دین مسیحی بر مغلوبین بود، پارسیان نیز بی نسب نماندند و این اختناق به نوعی دامنگیر ایشان نیز شد و تاثیرات فرهنگی آن هنوز هم هویداست، از آن جمله تمایل به ترسیم سیمای پیامبر آرایی، بشکلی که مورد پسند افراطیون استعمارگر قرار گیرد و بیانگر سیمایی شبیه به یک مرد بلوند اروپایی نزدیک به تصور کشیش های پرتفالی ها از عیسی مسیح باشد. (تصویر ۱۱)



(11)

قرنهای متمامدی زندگی کردن در درون جامعه هندوها تاثیرات فرهنگی غیر قابل انکاری در باور پارسیان پدید آورده که ردپای آن را در تصویر اشو زرتشت نیز میتوان دید، تصاویر و قاب عکسهای مزین به حلقه های یادبود گل که مربوط به درگذشتگان در دین هندوست (تصویر ۱۲)، برگزاری مراسم گلریزان هنود در مراسم یادبود اشو زرتشت (روز خور از دی

ماه) استفاده از حلقه های گل در مراسم سدره پوشی و گواه گیری...بیانگر تاثیرات فرهنگی میزانهای هندی بر میهمانان پارسی است که با توجه به سیر حوادث تاریخی، طبیعی می نماید.



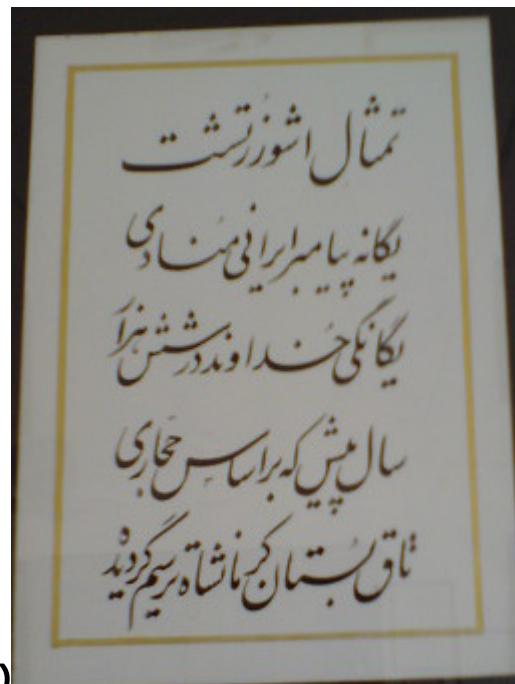
(12)

نگاه اروپایی ها در سده های میانه به این سو، به سیمای زرتشت، بیشتر تصور یک کاهن مهری است در قالب صورت یک قدیس و روحانی مسیحی، یکی از مشهور ترین نگاره های باقی مانده از زرتشت در اروپا یک پرده نقاشی از نقاشی است نامعلوم که در تالار کلیسای درسدن = DERESDEN آلمان کشیده شده است (تصویر 13) پرده فوق بیشتر یادآور سیمای حواریون مسیح در نقاشی های قرون وسطی است تا پیامبری باستانی از مردمان خوارزم و بلخ...



(13)

در آتش ورهرام(آدریان) بزد زمانی که از درب عمومی وارد تالار مشرف به اتاق آتش ورهرام می شوید متن یک تابلو کهنه با این مضمون خودنمایی می کند: تمثیل اشو زرتشت، یگانه پیامبر ایرانی ، منادی یگانگی خداوند در شش هزار سال پیش که بر اساس حجاری تاق بستان کرمانشاه ترسیم گردیده... (تصویر14) نسب این تابلو در عالی ترین و مقدس‌ترین مکان دینی زرتشتیان خود گواهی است بر این که گمانه مطرح شده در این نوشتار از سوی مراجع دینی جامعه زرتشتیان هم میتواند مورد تأیید باشد.



(14)

اما در پایان!! تصاویری که از اشو زرتشت ترسیم می شود چه حقیقی باشد، چه خیالی و بر اساس احساسات، تاثیری در صورت مساله اصلی ندارد، و آن وجود پیام جاودانه، انسان ساز و اندیشه برانگیز آن پاکمرد است که نیازی به تصویرگری ندارد، چه خوش فرمود آن معلم بزرگ دستور دکتر مانکجی نوشیروان دهلا:

ما را کاری با نشست و برخاست، رفت و آمد، پیاده روی و سواره آیی، خواب و خوراک، پوشак و خانه او نیست، زیرا روش زندگی کردن روزانه هر کس و هر زمان از هم جداست و بسته به خود او و زمانش است. ما پیامش را می خواهیم که شاهکارش است و جاودانی است و دارای حقیقت‌هایی است که زمان و مکان نمی شناسد خوشبختانه آن پیام را از آغاز تا پایان در دست داریم، ما را پیام او بس است...
براستی هم که ما را پیام او بس است...

پیشکش به فروهر تابناک سرورم، اشو زرتشت اسپنتمان

پاورقی

-
- 1: دستوران پارسیان هند هنوز به این سنت پاییندند و چنین دستاری را با ظرافت تمام بسر می بندند
 - 2: کتاب یادنامه نخستین همایش سراسری موبدان و موبدياران، مقاله ای از پرویز ورجاوند
 - 3: ص 63 گزیده های زادسپرم
 - 4: هنوز هم اینگونه سنگهای گرانبهای بلخ مشهور است
 - 5: جزوی زرتشتیان از سلسله مجموعه کتب از ایران چه می دانم؟ صفحه 12
 - 6: دفتر نخست از یشتهای رویه 314

باری نامه:

- 1: گزیده های زادسپرم، استاد محمد تقی راشد محصل
- 2: بندھیش، دکتر مهرداد بهار
- 3: جهان کاوی ما، دستور دکتر دھالا
- 4: شاهنامه فردوسی
- 5: کتاب یادنامه نخستین همایش سراسری موبدان و موبدياران
- 6: دروازه آسیا، پروفسور هرتسفلد
- 7: آثار الباقیه...، ابوريحان بیرونی
- 8: جزوی زرتشتیان، از سلسله مجموعه کتب از ایران چه می دانم؟، کتابیون مزادپور